I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3711/91 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 16ης Δεκεμβρίου 1991

για τη διενέργεια ετήσιας δειγματοληπτικής έρευνας εργατικού δυναμικού εντός της Κοινότητας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 213,

το σχέδιο κανονισμού που υποβλήθηκε από την Επιτροπή,

Εκτιμώντας:

ότι η Επιτροπή πρέπει να είναι πλήρως ενημερωμένη σχετικά με την κατάσταση και την εξέλιξη της απασχόλησης και της ανεργίας, ούτως ώστε να είναι σε θέση να εκπληρώσει τα καθήκοντά της που ορίζονται στη συνθήκη, και ιδίως στα άρθρα 2, 92, 117, 118, 122, 123, και 130 Δ·

ότι, με την πραγματοποίηση της εσωτερικής ευρωπαϊκής αγοράς, αυξάνουν οι ανάγκες για στατιστικά στοιχεία σχετικά με την εξέλιξη της οικονομικής και κοινωνικής συνοχής, ώστε να είναι δυνατή η σύγκριση μεταξύ των κρατών μελών των περιφερειών της Κοινότητας·

ότι η καλύτερη μέθοδος για την εξακρίβωση της έκτασης και της διάρθρωσης της απασχόλησης και της ανεργίας συνίσταται στη διενέργεια εναρμονισμένων και συγχρονισμένων κοινοτικών δειγματοληπτικών ερευνών εργατικού δυναμικού, όπως έχουν ήδη πραγματοποιηθεί σε ετήσια βάση κατά το παρελθόν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Περιοδικότητα της έρευνας

Η Στατιστική Υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, αποκαλούμενη στο εξής «Eurostat», διενεργεί, για λογαριασμό της Επιτροπής, την άνοιξη κάθε έτους και για πρώτη φορά το 1992, δειγματοληπτική έρευνα εργατικού δυναμικού εντός της Κοινότητας, ονομαζόμενη στο εξής «έρευνα».

Άρθρο 2

Μονάδες έρευνας

1. Η έρευνα πραγματοποιείται, σε κάθε κράτος μέλος, σε δείγμα νοικοκυριών, τα μέλη των οποίων, κατά τη χρονική στιγμή διεξαγωγής της έρευνας, κατοικούν στο έδαφος αυτού του κράτους.

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε να αποφεύγεται η διπλή καταμέτρηση ατόμων με πολλαπλές κατοικίες.

2. Τα στοιχεία συγκεντρώνονται για κάθε μέλος των νοικοκυριών που περιλαμβάνονται στο δείγμα.

Οι περιπτώσεις στις οποίες ένα μέλος του νοικοκυριού παρέχει πληροφορίες για άλλα μέλη του νοικοκυριού πρέπει να αναφέρονται ιδιαιτέρως.

Άρθρο 3

Αντιπροσωπευτικότητα του δείγματος

1. Οι εθνικές στατιστικές υπηρεσίες διενεργούν την έρευνα στο πλαίσιο εθνικών ερευνών και διασφαλίζουν το σχεδιασμό του δείγματος σύμφωνα με την ισχύουσα πρακτική σε κάθε κράτος μέλος, κατά τρόπο ώστε το μέγεθος του δείγματος νοικοκυριών που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1, να είναι το ίδιο με το μέγεθος του δείγματος της εθνικής έρευνας.

2. Σ' αυτό το πλαίσιο, προκειμένου να εξασφαλίζεται αξιόπιστη βάση για συγκριτική ανάλυση σε κοινοτικό, εθνικό και περιφερειακό επίπεδο, ο σχεδιασμός της δειγματοληψίας διασφαλίζει ότι, για τα χαρακτηριστικά τα οποία αφορούν το 5 % του ενεργού πληθυσμού, το σχετικό τυπικό σφάλμα στο επίπεδο II της NUTS (ή σε συγκρίσιμο επίπεδο) δεν υπερβαίνει το 8 %, λαμβάνοντας υπόψη τις συνέπειες του σχεδιασμού για τη μεταβλητή «ανεργία».

Εξαιρούνται από τον όρο αυτό οι περιφέρειες με λιγότερους από 300 000 κατοίκους.

3. Οι εθνικές στατιστικές υπηρεσίες φροντίζουν ώστε τουλάχιστον το 1/4 των μονάδων έρευνας να λαμβάνεται από την προηγούμενη έρευνα και 1/4 τουλάχιστον των μονάδων έρευνας να περιλαμβάνεται στο δείγμα της επόμενης έρευνας.

Το γεγονός ότι μια μονάδα έρευνας ανήκει σε μία από τις ομάδες αυτές υποδεικνύεται με τον κατάλληλο κωδικό.

4. Τα κράτη μέλη παρέχουν στην Eurostat όλες τις ζητούμενες πληροφορίες όσον αφορά την οργάνωση και τη μεθοδολογία της έρευνας και ειδικότερα, αναφέρουν τα κριτήρια που εφαρμόζονται για το σχεδιασμό και το μέγεθος του δείγματος.

Άρθρο 4

Χαρακτηριστικά έρευνας

1. Η έρευνα καλύπτει τα εξής χαρακτηριστικά:

α) *δημογραφικά στοιχεία:* σχέση με το άτομο αναφοράς του νοικοκυριού, φύλο, έτος γέννησης, ημερομηνία γέννησης εντός του έτους, οικογενειακή κατάσταση, ιθαγένεια, διάρκεια παραμονής στο κράτος μέλος, χώρα γέννησης·

β) *απασχόληση:* απασχόληση κατά την εβδομάδα αναφοράς, λόγος για τον οποίο το άτομο δεν εργάστηκε καθόλου αν και είχε απασχόληση·

γ) *χαρακτηριστικά της κυρίας απασχόλησης:* επαγγελματικό καθεστώς, οικονομική δραστηριότητα της τοπικής μονάδας στην οποία ασκείται η δραστηριότητα, επάγγελμα, αριθμός ατόμων που εργάζεται στη τοπική μονάδα, χώρα του τόπου εργασίας, περιφέρεια του τόπου εργασίας, έτος κατά το οποίο το άτομο άρχισε να εργάζεται για αυτόν τον εργοδότη ή ως ανεξάρτητος επαγγελματίας, μήνας κατά τον οποίο το άτομο άρχισε να εργάζεται για αυτόν τον εργοδότη ή ως ανεξάρτητος επαγγελματίας, διάκριση μεταξύ πλήρους και μερικής απασχόλησης, μονιμότητα της απασχόλησης, συνολική διάρκεια της προσωρινής απασχόλησης ή της σύμβασης εργασίας, αριθμός ωρών του συνήθους ωραρίου εργασίας, αριθμός πραγματικά δεδουλευμένων ωρών, κύριος λόγος για τη διαφορά μεταξύ των πραγματικά δεδουλευμένων ωρών και του συνήθους ωραρίου εργασίας, εργασία με βάρδιες, βραδινή εργασία, νυκτερινή εργασία, εργασία Σαββάτου, Κυριακάτικη εργασία, εργασία στο σπίτι, αναζήτηση άλλης απασχόλησης και λόγοι·

δ) *πληροφορίες σχετικά με τη δεύτερη απασχόληση:* ύπαρξη περισσοτέρων της μιας απασχολήσεων ή δραστηριοτήτων, επαγγελματικό καθεστώς, οικονομική δραστηριότητα της τοπικής μονάδας στην οποία το άτομο εξασκεί τη δραστηριότητα, επάγγελμα, αριθμός πραγματικά δεδουλευμένων ωρών, τακτικός ή μη χαρακτήρας της δεύτερης απασχόλησης·

ε) *προηγούμενη επαγγελματική πείρα των ανέργων:* επαγγελματική πείρα, έτος κατά το οποίο το άτομο εργάστηκε για τελευταία φορά, κύριος λόγος για τον οποίο το άτομο έπαψε να εργάζεται, επαγγελματικό καθεστώς στην τελευταία απασχόληση, οικονομική δραστηριότητα της τοπικής μονάδας στην οποία το άτομο εργάστηκε για τελευταία φορά, επάγγελμα στην τελευταία απασχόληση·

στ) *αναζήτηση απασχόλησης:* αναζήτηση απασχόλησης για άτομα χωρίς απασχόληση κατά την εβδομάδα αναφοράς, είδος της αναζητούμενης απασχόλησης, διάρκεια της αναζήτησης απασχόλησης, κύρια μέθοδος αναζήτησης απασχόλησης που χρησιμοποιήθηκε κατά τις τέσσερις προηγούμενες εβδομάδες, ημερομηνία της τελευταίας επαφής του ατόμου με επίσημο γραφείο εύρεσης εργασίας, προθυμία για εργασία των ατόμων που δεν αναζητούν απασχόληση, διαθεσιμότητα του ατόμου να αρχίσει να εργάζεται μέσα σε δύο εβδομάδες, κατάσταση του ατόμου αμέσως πριν αρχίσει να αναζητά απασχόληση (ή μέχρι την έναρξη της νέας απασχόλησης), εγγραφή σε επίσημο γραφείο εύρεσης εργασίας·

ζ) *κατάσταση των μη ενεργών ατόμων:* κατάσταση του ατόμου το οποίο δεν έχει ούτε αναζητά απασχόληση·

η) *εκπαίδευση και κατάρτιση:* εκπαίδευση και κατάρτιση κατά τη διάρκεια των τεσσάρων προηγούμενων εβδομάδων, αντικείμενο της κατάρτισης που πραγματοποιήθηκε κατά τις τέσσερις προηγούμενες εβδομάδες, συνολική διάρκεια της κατάρτισης, συνήθης αριθμός ωρών κατάρτισης ανά εβδομάδα, ανώτατο ολοκληρωμένο επίπεδο επιμόρφωσης ή επαγγελματικής κατάρτισης·

θ) *κατάσταση ένα έτος πριν από την έρευνα:* κατάσταση όσον αφορά την απασχόληση, επαγγελματικό καθεστώς, οικονομική δραστηριότητα της τοπικής μονάδας στην οποία εργαζόταν το άτομο, χώρα διαμονής, περιφέρεια διαμονής·

ι) *τεχνικά θέματα σχετικά με τη συνέντευξη:* έτος έρευνας, εβδομάδα αναφοράς, κράτος μέλος, περιφέρεια, βαθμός αστικοποίησης, αύξων αριθμός νοικοκυριού, είδος νοικοκυριού, είδος του ιδρύματος συλλογικής συμβίωσης, φύση της συμμετοχής στην έρευνα, συντελεστής στάθμισης, μερικό δείγμα σε σχέση με τις προηγούμενες έρευνες, μερικό δείγμα σε σχέση με την επόμενη έρευνα.

2. Η Eurostat συντάσσει και δημοσιεύει έγγραφο κωδικοποίησης των χαρακτηριστικών που καλύπτονται από την έρευνα και αναφέρονται στην παράγραφο 1, μετά από διαβουλεύσεις με την επιτροπή στατιστικού προγράμματος των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, η οποία έχει συσταθεί βάσει της απόφασης 89/382/ΕΟΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου [1], με τη διαδικασία του άρθρου 8 του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 5

Διεξαγωγή της έρευνας

1. Οι εθνικές στατιστικές υπηρεσίες διεξάγουν την έρευνα με βάση το έγγραφο κωδικοποίησης που περιγράφεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2.

Μεριμνούν ώστε οι ερωτήσεις να ακολουθούν λογική σειρά ως προς το περιεχόμενό τους και να διατυπώνονται κατά τρόπο που να εξασφαλίζει, σε συνεργασία με την Eurostat, το μέγιστο βαθμό συγκρισιμότητας μεταξύ των κρατών μελών.

2. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι ζητούμενες πληροφορίες να ανταποκρίνονται στην αλήθεια, να είναι πλήρεις και να παρέχονται εμπρόθεσμα.

Για το σκοπό αυτό, οι εθνικές στατιστικές υπηρεσίες έχουν το δικαίωμα να καθιστούν υποχρεωτική την απάντηση στην έρευνα.

Άρθρο 6

Διαβίβαση και δημοσίευση

1. Εντός εννέα το πολύ μηνών μετά το τέλος της έρευνας στα νοικοκυριά, οι εθνικές στατιστικές υπηρεσίες διαβιβάζουν στην Eurostat τα δεόντως ελεγμένα αποτελέσματα της έρευνας για κάθε άτομο που έχει ερωτηθεί χωρίς αναφορά του ονόματος ή της διευθύνσεώς του.

[1] ΕΕ αριθ. L 181 της 28. 6. 1989, σ. 47.

2. Η Eurostat είναι υπεύθυνη για την επεξεργασία, την ανάλυση και τη διάδοση των αποτελεσμάτων της έρευνας.

Οι εθνικές στατιστικές υπηρεσίες μπορούν, σε συνεργασία με την Eurostat, να διαδίδουν τα αντίστοιχα αποτελέσματα της έρευνας.

Άρθρο 7

Στατιστικό απόρρητο

1. Οι επιμέρους πληροφορίες οι οποίες συλλέγονται στα πλαίσια της έρευνας επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνο για στατιστικούς σκοπούς.

Απαγορεύεται η χρησιμοποίησή τους για φορολογικούς ή άλλους σκοπούς, καθώς και η γνωστοποίησή τους σε τρίτους.

2. Η εμπιστευτική μεταχείριση των δεδομένων που διαβιβάζονται στην Eurostat διέπεται από τις διατάξεις του κανονισμού (Ευρατόμ, ΕΟΚ) αριθ. 1588/90 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1990 σχετικά με τη διαβίβαση στη Στατιστική Υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων πληροφοριών που καλύπτονται από το στατιστικό απόρρητο [1].

Άρθρο 8

Συμβουλευτική Επιτροπή

1. Η Επιτροπή επικουρείται από μια επιτροπή συμβουλευτικού χαρακτήρα την οποία αποτελούν αντιπρόσωποι των κρατών μελών και της οποίας προεδρεύει ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής.

2. Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην εν λόγω επιτροπή σχέδιο των μέτρων που πρόκειται να ληφθούν.

Η συμβουλευτική επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της για το σχέδιο αυτό, μέσα σε προθεσμία που μπορεί να ορίσει ο πρόεδρος ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος και, αν χρειασθεί, προβαίνει σε ψηφοφορία.

3. Η γνώμη καταχωρείται στα πρακτικά. Επιπλέον, κάθε κράτος μέλος έχει το δικαίωμα να ζητήσει να καταχωρηθεί η θέση του στα πρακτικά.

4. Η Επιτροπή λαμβάνει ιδιαίτερα υπόψη τη γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής και την ενημερώνει για τον τρόπο με τον οποίο έλαβε υπόψη τη γνώμη αυτή.

Άρθρο 9

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Δεκεμβρίου 1991.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

H. VAN DEN BROEK

[1] ΕΕ αριθ. L 151 της 15. 6. 1990, σ. 1.